

## Mobile floor models

Original-Installationsanleitung  
Original Installation Manual



<b>de</b> .....	3
<b>en</b> .....	7
<b>fr</b> .....	11
<b>es</b> .....	16
<b>it</b> .....	20
<b>pt-BR</b> .....	24
<b>nl</b> .....	28
<b>sv</b> .....	32
<b>da</b> .....	36
<b>no</b> .....	40
<b>fi</b> .....	44
<b>el</b> .....	48

## Inhaltsverzeichnis

<b>1 Einleitung .....</b>	<b>4</b>
1.1 Informationen zu dieser Anleitung .....	4
<b>2 Sicherheit.....</b>	<b>4</b>
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise .....	4
2.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4
<b>3 Produktbeschreibung.....</b>	<b>5</b>
<b>4 Installation.....</b>	<b>5</b>

# 1 Einleitung

## 1.1 Informationen zu dieser Anleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um einen vorläufigen Stand der Installationsanleitung. Bitte beachten Sie den jeweiligen Versionsstand und das Datum.

Diese Anleitung beschreibt den Aufbau des fahrbaren Grundrahmens für die Standgeräte:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 20-1/1 und 20-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 20-1/1 und 20-2/1

Diese Anleitung ist eine Ergänzung zur Installationsanleitung für iCombi Pro / iCombi Classic. Lesen Sie die Anleitung vor dem Aufbau durch. Die Anleitung ermöglicht einen sicheren Umgang mit den Geräten und eine bestimmungsgemäße Installation.

Die Abbildungen in dieser Anleitung sind beispielhaft und können vom Bausatz abweichen.

Alle Informationen aus der Installationsanleitung für iCombi Pro / iCombi Classic gelten entsprechend.

## 2 Sicherheit

### 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Das Gerät ist so konstruiert, dass es bei vorschriftsgemäßer Installation keine Gefahr darstellt. Die richtige Installation des Gerätes wird in dieser Anleitung beschrieben.

- Beachten Sie die jeweiligen landesspezifischen und lokalen Vorschriften und Normen Ihres Landes.

- Benutzen Sie beim Transport Tragehilfen, z. B. Tragegurte.
- Sichern Sie das Gerät bei Transport und nach Aufstellung gegen Kippen.
- Tragen Sie während dem Transport und der Installation geeignete Schutzkleidung, z. B. Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe.
- Stellen Sie das Gerät nur in frostsicherer, windstiller und geschützter Umgebung auf.
- Setzen Sie das Gerät keinen witterungsbedingten Umständen aus, wie z. B. Regen.
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich entsprechend der Installationsanleitung und der Angaben auf dem Typenschild an.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es vom Stromnetz abklemmen oder an das Stromnetz anschließen.
- Transportieren Sie das Gerät nach Nutzung ausschließlich bei Umgebungstemperaturen über 0°C [32 °F].
- Lagern Sie das Gerät ausschließlich bei Umgebungstemperaturen über 0°C [32 °F].
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Luftfilter.

### 2.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das fahrbare Untergestell ist ausschließlich für die Verwendung in Groß- und Gewerbeküchen vorgesehen.

Das fahrbare Untergestell ermöglicht den mobilen Einsatz von Standgeräten.

### 3 Produktbeschreibung

Mit diesem Bausatz wird der fahrbare Grundrahmen für Standgeräte montiert. Der fahrbare Grundrahmen ist ausschließlich für Standgeräte verfügbar.

Das fahrbare Untergestell ermöglicht den mobilen Einsatz von Standgeräten. Eine nachträgliche Installation ist möglich.

#### Lieferumfang: Fahrbarer Grundrahmen für Standgeräte [ Bild 01]:

1	Fahrbarer Grundrahmen mit Rollen	2	Halter vorne
3	Halter hinten	4	Verlängerung Wasseranschluss
5	Kabelhalter		

### 4 Installation

#### VORSICHT

##### Quetschgefahr bei Aufstellung durch das Gewicht des Gerätes

Finger, Hände und Füße können gequetscht werden und bei Nichtbeachtung des Massemittelpunktes kann das Gerät beim Anheben und Transport kippen.

- Tragen Sie bei Aufstellung geeignete Schutzkleidung
- Tragen Sie das Gerät ausschließlich an den vorgesehenen Hebepunkten.
- Benutzen Sie Tragehilfen, z. B. einen Tragegurt.
- Achten Sie auf eine gleichmäßige Gewichtsverteilung des Gerätes.
- Beachten Sie den Massemittelpunkt des Gerätes.

#### HINWEIS

##### Unsachgemäße Aufstellung, Installation und Transport

Stellen Sie das Gerät entsprechend der Beschreibungen in der Installationsanleitung auf. Ein falscher Transport oder eine falsche Aufstellung können das Gerät beschädigen. Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild, um das Gerät sachgemäß zu installieren und Beschädigungen zu vermeiden.

#### HINWEIS

##### Beschädigung der Anschlüsse durch Verschieben













Wenn das Gerät bewegt wird trennen Sie alle Anschlüsse. Schließen Sie diese nach Abschluss der Arbeiten wieder vorschriftsgemäß an.

Wenn das Gerät wieder auf der Originalposition steht, richten Sie es erneut waagrecht aus und sichern Sie es gegen Verrutschen.

**Rolloption:** Ziehen Sie die Feststellbremse fest.

##### Fahrbaren Grundrahmen für Standgeräte installieren

- ✓ Das Standgerät ist ausgeschaltet und spannungsfrei.
- ✓ Die Medienanschlüsse am Standgerät sind getrennt.
- ✓ Das Gerät ist sauber und fettfrei.
- ✓ Das Standgerät steht nicht mehr auf der Palette.

- ✓ Der Zubehörsatz für den fahrbaren Grundrahmen für Standgeräte ist vorhanden [  Bild 01].
  - 1. Drehen Sie die Füße auf die maximale Höhe aus [  Bild 02].
  - 2. Fahren Sie den fahrbaren Grundrahmen unter das Standgerät [  Bild 03].
  - 3. Fixieren Sie das Gerät handfest, rückseitig am fahrbaren Grundrahmen. Um das Gerät ordnungsgemäß zu befestigen, verwenden Sie die mitgelieferten Halterungen [  Bild 04].
  - 4. Fixieren Sie das Gerät handfest, vorne am fahrbaren Grundrahmen. Nutzen Sie die mitgelieferten Halterungen um das Gerät ordnungsgemäß zu befestigen. Beachten Sie bei den vorderen Halterungen den Einbauort und die Konstruktionsform, da sich diese unterscheiden [  Bild 05]
    - > Das Gerät ist handfest auf dem fahrbaren Grundrahmen befestigt.
  - 5. Ziehen Sie die Feststellbremse an allen Rollen an.
  - 6. Öffnen Sie die Garraumtür.
  - 7. Ziehen Sie das Gerät vorsichtig an der geöffneten Garraumtür nach unten [  Bild 06]. Das Gerät kippt nach vorne.
  - 8. Demontieren Sie die hinteren Füße [  Bild 07]. Nutzen Sie zur Demontage der Füße einen Kunststoffhammer.
  - 9. Heben Sie das Gerät vorsichtig an der Garraumtür nach oben [  Bild 08]. Das Gerät kippt nach hinten.
  - 10. Demontieren Sie die vorderen Füße [  Bild 09]. Nutzen Sie zum Ausschlagen der Füße einen Kunststoffhammer.
  - 11. Überprüfen Sie, ob das Gerät exakt auf dem fahrbaren Grundrahmen aufliegt. Wenn das Gerät nicht exakt auf dem Rahmen aufliegt, lösen Sie die Schrauben leicht an. Durch das Eigengewicht senkt sich das Gerät ab.
  - 12. Ziehen Sie die Schrauben am fahrbaren Grundrahmen vorne und hinten fest an [  Bild 10].
  - 13. Verschließen Sie die stirnseitigen Montagelöcher mit den Verschlussstopfen [  Bild 11].
- >> Der fahrbare Grundrahmen ist ordnungsgemäß montiert. Die auf dem Kabelhalter platzierten Kabel [  Bild 12] und die Medienanschlüsse können angeschlossen werden.

## Table of contents

<b>1 Introduction .....</b>	<b>8</b>
1.1 Information on this manual .....	8
<b>2 Safety.....</b>	<b>8</b>
2.1 General safety instructions .....	8
2.2 Intended use.....	8
<b>3 Product description .....</b>	<b>8</b>
<b>4 Installation.....</b>	<b>9</b>

# 1 Introduction

## 1.1 Information on this manual

This document is a preliminary version of the installation manual. Please note the relevant version and date.

This manual describes the assembly of the mobile base frame for the free-standing units:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 20-1/1 and 20-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 20-1/1 and 20-2/1

This manual is to be used in addition to the installation manual for iCombi Pro / iCombi Classic. Read the manual before assembly. The manual is there to ensure that you use the units safely and install them properly.

The illustrations in this manual are examples only and may differ from the assembly kit.

All information from the installation manual for iCombi Pro / iCombi Classic apply accordingly.

## 2 Safety

### 2.1 General safety instructions

This unit is designed in such a way that it presents no danger if installed according to instructions. This manual describes how to install the unit correctly.

- Adhere to the relevant local regulations and standards in your country.
- Use carrying aids such as carrying straps during transportation.
- Secure the unit against tipping during transport, after setting up at the installation location.

- Wear appropriate protective clothing, such as protective gloves and safety gloves, when transporting and installing the unit.
- The appliance must be installed in a frost-resistant, non-windy and protected environment.
- Do not expose the unit to weather conditions such as rain.
- Only connect the unit in accordance with the installation manual and the information on the type plate.
- Switch the unit off before disconnecting the mains power or connecting to the mains.
- After use, only transport the unit at ambient temperatures above 0°C [32°F].
- Only store the unit at ambient temperatures above 0°C [32°F].
- Do not operate the unit without an air filter.

### 2.2 Intended use

The mobile base frame is exclusively intended for use in large and commercial kitchens.

The mobile base frame enables the mobile use of floor-mounted units.

## 3 Product description

This assembly kit is used to install the mobile base frame for floor-mounted units. The mobile base frame is only available for floor-mounted units.

The mobile base frame enables the mobile use of floor-mounted units. Subsequent installation is possible.



### Scope of delivery: Mobile base frame for floor-mounted units [ Photo 01 ]:

1	Mobile base frame with castors	2	Front bracket
3	Rear bracket	4	Extension of water connection
5	Cable support		

## 4 Installation

### CAUTION

#### Risk of crushing when installing due to the weight of the unit

Fingers, hands and feet can be crushed and if the centre of mass is not observed, the unit may tip over during lifting and transport.

- Wear appropriate protective clothing when positioning the unit.
- Only lift the unit at the intended lifting points.
- Use carrying aids, e.g. a carrying strap.
- Ensure an even weight distribution of the unit.
- Note the centre of mass of the unit.

### NOTICE

#### Incorrect assembly, installation and transport

Set up the unit as described in the installation manual. Incorrect transport or installation may damage the unit. Note the information on the rating plate in order to install the unit properly and to avoid damage.

### NOTICE


#### Damage to the connections due to moving




Unplug all connections when the unit is moved. After the work has been carried out, reconnect them in accordance with the instructions.









When the unit is returned to its original position, realign it horizontally and secure it against slippage.

**Rolling option:** Apply the parking brakes.

#### Installing the mobile base frame for floor-mounted units

- ✓ The floor-mounted unit is switched off and voltage free.
- ✓ The media connections on the floor-mounted unit are disconnected.
- ✓ The unit is clean and free of fat.
- ✓ The floor-mounted unit is no longer on the pallet.
- ✓ The accessory kit for the mobile base frame for floor-mounted units is available [  Photo 01 ].

1. Turn the feet to the maximum height [  Photo 02 ].
2. Run the mobile base frame under the floor-mounted unit [  Photo 03 ].
3. Hand-tighten the unit at the rear of the mobile base frame. To secure the unit properly, use the brackets supplied [  Photo 04 ].
4. Hand-tighten the unit at the front of the mobile base frame. Use the brackets supplied to properly fasten the

- unit. Observe the location and design of the front brackets as they are different [  **Photo 05**].
- > The unit is fastened by hand on the mobile base frame.
5. Apply the parking brake to all castors.
  6. Open the cooking chamber door.
  7. Carefully pull the unit downwards by the open cooking chamber door [  **Photo 06**]. The unit tips forward.
  8. Disassemble the rear feet [  **Photo 07**]. Use a plastic hammer to disassemble the feet.
  9. Carefully lift the unit upwards by the cooking chamber door [  **Photo 08**]. The unit tips backwards.
  10. Disassemble the front feet [  **Photo 09**]. Use a plastic hammer to hit out the feet.
  11. Check if the unit now rests exactly on the mobile base frame. If the unit does not rest exactly on the base frame, slightly loosen the screws. The unit lowers due to its own weight.
  12. Tighten the screws on the mobile base frame at the front and rear [  **Photo 10**].
  13. Close the front mounting holes with the sealing plugs [  **Photo 11**].
- >> The mobile base frame is properly installed. The cables [  **Photo 12** ] placed on the cable support and the media connections can now be connected.

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>12</b>
1.1	Informations sur ce guide .....	12
<b>2</b>	<b>Sécurité .....</b>	<b>12</b>
2.1	Consignes de sécurité générales.....	12
2.2	Usage conforme.....	12
<b>3</b>	<b>Description du produit .....</b>	<b>13</b>
<b>4</b>	<b>Installation.....</b>	<b>13</b>

# 1 Introduction

## 1.1 Informations sur ce guide

Le présent document constitue une version provisoire du guide d'installation. Veuillez vérifier le numéro et la date de la version.

Ce guide décrit le montage du châssis de base mobile destiné aux appareils sur pied :

- LM1: iCombi Pro (iCP) 20-1/1 et 20-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 20-1/1 et 20-2/1

Ce guide constitue un complément au guide d'installation pour le iCombi Pro / iCombi Classic. Veuillez lire le guide en entier avant le montage. Ce guide garantit une utilisation sécurisée des appareils et une installation conforme.

Les illustrations dans ce guide sont données à titre d'exemples et peuvent être différentes de celle de l'appareil.

Toutes les informations contenues dans le guide d'installation de iCombi Pro / iCombi Classic s'appliquent en conséquence.

## 2 Sécurité

### 2.1 Consignes de sécurité générales

L'appareil est conçu de manière à n'engendrer aucun danger en cas d'installation conforme aux instructions. L'installation correcte de l'appareil est décrite dans ce guide.

- Veuillez respecter les réglementations et normes locales et nationales de votre pays.
- Pour le transport, utilisez des accessoires de portage tels que des sangles.

- Fixez l'appareil au moment du transport et après son installation de manière à éviter tout basculement.
- Pendant le transport et l'installation, portez des vêtements de protection adaptés tels que des gants de protection et des chaussures de sécurité.
- Installez l'appareil uniquement dans un endroit à l'abri du gel et du vent et dans un environnement protégé.
- N'exposez pas l'appareil aux intempéries, notamment à la pluie.
- Effectuez le raccordement de l'appareil en respectant strictement les consignes d'installation et les indications figurant sur la plaque signalétique.
- Éteignez l'appareil avant de le débrancher de l'alimentation secteur ou de le rebrancher.
- Après utilisation, l'appareil doit être transporté uniquement à des températures ambiantes supérieures à 0 °C [32 °F].
- L'appareil doit être entreposé uniquement à des températures ambiantes supérieures à 0 °C [32 °F].
- N'utilisez pas l'appareil sans filtre à air.

### 2.2 Usage conforme

La table de soubassement mobile est prévue pour un usage exclusif dans les cuisines professionnelles et industrielles.

La table de soubassement mobile permet de déplacer les appareils sur pied.

### 3 Description du produit

Ce kit permet de monter le châssis de base mobile pour appareils sur pied. La table de soubassement mobile est disponible uniquement pour les appareils sur pied.

La table de soubassement mobile permet de déplacer les appareils sur pied. Une installation ultérieure est possible.

#### Contenu de la livraison : Châssis de base mobile pour appareils sur pied

[  Image 01 ] :

1	Châssis de base mobile avec roulettes	2	Support à l'avant
3	Support à l'arrière	4	Prolongement raccord d'eau
5	Porte-câbles		

### 4 Installation

#### ATTENTION

##### Risque de pincements pendant l'installation en raison du poids de l'appareil

Les doigts, les mains ou les pieds peuvent être pincés ou coincés et en cas de non-respect du centre de gravité, l'appareil peut basculer au moment de son levage ou pendant le transport.

- Portez l'équipement de protection approprié lors de l'installation
- Portez l'appareil uniquement au niveau des points de levage prévus.
- Pour le transport, utilisez des accessoires de portage tels que des sangles.
- Veillez à répartir uniformément le poids de l'appareil.
- Tenez compte du centre de gravité de l'appareil.

#### INFORMATION

##### Montage, installation et transport non conformes

Installez l'appareil conformément aux consignes décrites dans le guide d'installation. Un transport ou une mise en place inappropriés peuvent endommager l'appareil.

Respectez les indications de la plaque signalétique pour obtenir une installation conforme de l'appareil et éviter toute détérioration.

## INFORMATION












### Détérioration des branchements liée au déplacement de l'appareil


Retirez les branchements lorsque l'appareil est déplacé. Rebranchez-les selon les consignes à la fin des travaux.

Lorsque l'appareil retrouve sa position d'origine, réglez à nouveau sa position horizontale et faites en sorte qu'il ne glisse pas.

**Option roulettes :** Serrez le frein d'arrêt.

### Installer un châssis de base mobile pour les appareils sur pied

- ✓ L'appareil sur pied est éteint et hors tension.
  - ✓ Les raccordements des alimentations de l'appareil sur pied sont débranchés.
  - ✓ L'appareil est propre et non gras.
  - ✓ L'appareil sur pied n'est plus posé sur la palette.
  - ✓ Le jeu d'accessoires pour le châssis de base mobile destiné aux appareils sur pied est disponible [  **Image 01** ].
1. Tournez les pieds jusqu'à leur hauteur maximale [  **Image 02** ].
  2. Déplacez le châssis de base mobile pour le placer sous l'appareil [  **Image 03** ].
  3. Fixez solidement l'appareil au châssis de base mobile au niveau de la face arrière. Pour fixer correctement l'appareil, utilisez les supports de fixation fournis [  **Image 04** ].
  4. Fixez solidement l'appareil au châssis de base mobile au niveau de la partie avant. Pour fixer correctement l'appareil, utilisez les supports de fixation fournis. Tenez compte du lieu d'installation et de la forme de construction pour les fixations à l'avant, car elles sont distinctes [  **Image 05** ]
    - > L'appareil est solidement fixé au châssis de base mobile.
  5. Serrez le frein d'arrêt de toutes les roulettes.
  6. Ouvrez la porte de l'enceinte de cuisson.
  7. Avec précaution, tirez l'appareil vers le bas par le biais de la porte ouverte de l'enceinte de cuisson [  **Image 06** ]. L'appareil bascule en avant.
  8. Démontez les pieds à l'arrière [  **Image 07** ]. Utilisez un marteau en plastique pour démonter les pieds.
  9. Avec précaution, tirez l'appareil vers le haut par le biais de la porte de l'enceinte de cuisson [  **Image 08** ]. L'appareil bascule en arrière.
  10. Démontez les pieds à l'avant [  **Image 09** ]. Utilisez un marteau en plastique pour frapper sur les pieds.
  11. Vérifiez si l'appareil est posé complètement sur le châssis de base mobile. Si ce n'est pas le cas, desserrez un peu les vis. Le poids même de l'appareil entraîne son abaissement dans le châssis.
  12. Serrez à fond les vis à l'avant et à l'arrière du châssis de base mobile [  **Image 10** ].
  13. Obturez les trous de montage en façade avec les bouchons de fermeture [  **Image 11** ].

- >> Le châssis de base mobile est monté correctement. Les câbles placés sur le porte-câbles [  **Image 12**] et les raccords des alimentations peuvent être branchés.

## Índice

<b>1</b>	<b>Introducción</b> .....	<b>17</b>
1.1	Información acerca de este manual .....	17
<b>2</b>	<b>Seguridad</b> .....	<b>17</b>
2.1	Instrucciones generales de seguridad .....	17
2.2	Uso conforme a las especificaciones .....	17
<b>3</b>	<b>Descripción del producto</b> .....	<b>18</b>
<b>4</b>	<b>Instalación</b> .....	<b>18</b>



## 1 Introducción

### 1.1 Información acerca de este manual

Este documento es una versión provisional del manual de instalación. Tenga en cuenta la fecha y el estado de la versión actual.

Estas instrucciones describen la estructura del bastidor de base móvil para los equipos de suelo:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 20-1/1 y 20-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 20-1/1 y 20-2/1

Este manual es una ampliación del manual de instalación para iCombi Pro / iCombi Classic. Lea este manual antes de iniciar la instalación. Conocer el manual le permite manejar los equipos con seguridad y realizar una instalación conforme a las especificaciones.

Las imágenes incluidas en este manual sirven solo como ejemplo y pueden diferir del juego de montaje.

Es de aplicación toda la información incluida en el manual de instalación para iCombi Pro / iCombi Classic.

## 2 Seguridad

### 2.1 Instrucciones generales de seguridad

El equipo está construido de forma que no suponga ningún peligro, si la instalación se realiza correctamente. En este manual se describe la correcta instalación del equipo.

- Respete la reglamentación y las normas aplicables locales y específicas de su país.

- Para el transporte, use equipos auxiliares como, por ejemplo, correas de transporte.
- Asegure el equipo contra vuelcos durante el transporte y tras su instalación.
- Durante el transporte y la instalación, use prendas de protección adecuadas como, por ejemplo, guantes de protección y calzado de seguridad.
- Coloque el equipo exclusivamente en entornos protegidos, no expuestos a heladas ni ráfagas de viento.
- No someta al equipo a la lluvia ni a otros fenómenos climatológicos.
- Conecte el equipo exclusivamente según se indica en el manual de instalación y en los datos técnicos de la placa de características.
- Apague el equipo primero antes de desconectarlo o conectarlo a la red eléctrica.
- Después de usarlo, transporte el equipo exclusivamente a temperaturas ambiente superiores a 0 °C [32 °F].
- Almacene el equipo exclusivamente a temperaturas ambiente superiores a 0 °C [32 °F].
- No ponga a funcionar el equipo sin el filtro de aire.

### 2.2 Uso conforme a las especificaciones

La mesa inferior móvil está prevista exclusivamente para el uso en cocinas grandes e industriales.

La mesa inferior con ruedas permite el uso móvil de los equipos de suelo.

### 3 Descripción del producto

Con este kit de montaje se monta el bastidor de base de los equipos de suelo. El bastidor de base móvil solo está disponible para los equipos de suelo.

La mesa inferior con ruedas permite el uso móvil de los equipos de suelo. Puede instalarse a posteriori.

**Incluye: Bastidor de base móvil para equipos de suelo** [ Imagen 01]:

1	Bastidor de base móvil con ruedas	2	Soporte delantero
3	Soporte trasero	4	Extensión de la toma de agua
5	Soporte para cables		

### 4 Instalación

#### CUIDADO

#### **Peligro de aplastamiento durante la instalación por el peso del equipo**

Existe el riesgo de aplastamiento de dedos, manos y pies. Si no se presta atención al centro de gravedad del equipo, este puede volcarse al elevarlo y durante el transporte.

- Use ropa de protección adecuada para realizar la instalación
- Desplace el equipo únicamente sujetándolo por los puntos de elevación previstos.
- Utilice medios auxiliares de transporte como, por ejemplo, una correa de transporte.
- Asegure una distribución uniforme del peso del equipo.
- Tenga en cuenta el centro de gravedad del equipo.

#### RECOMENDACIÓN

#### **Montaje, instalación y transporte incorrectos**

Realice el montaje del equipo conforme a las descripciones incluidas en el manual de instalación. Un transporte o un montaje inadecuado puede provocar daños en el equipo.

Consulte los datos incluidos en la placa de características para instalar correctamente el equipo y evitar los daños.

#### RECOMENDACIÓN

#### **Daños de las conexiones por desplazamiento**

Si va a desplazar el equipo, desconecte primero todas las conexiones. Una vez que haya terminado todas las operaciones, vuelva a establecer las conexiones según las instrucciones.













Cuando el equipo vuelva a estar en la posición original, nivélelo horizontalmente otra vez y fíjelo en esa posición para impedir su deslizamiento.

**Opción con ruedas:** Apriete el freno de bloqueo.

#### **Instalar bastidor de base móvil para equipos de suelo**

- ✓ El equipo de suelo está apagado y desconectado de la red eléctrica.
- ✓ Se han desconectado las conexiones de medios del equipo de suelo.
- ✓ El equipo está limpio y no presenta grasa.
- ✓ El equipo de suelo ya no está sobre el palé.

## 4 | Instalación

- ✓ Está disponible el juego de accesorios para el bastidor de base móvil de los equipos de suelo [  **Imagen 01**].
- 1. Gire las patas hasta alcanzar la altura máxima [  **Imagen 02**].
- 2. Coloque el bastidor de base móvil bajo el equipo de suelo [  **Imagen 03**].
- 3. Fije el equipo con firmeza, en la parte posterior del bastidor de base móvil. Para fijar el equipo correctamente, utilice los soportes suministrados [  **Imagen 04**].
- 4. Fije el equipo con firmeza, en la parte delantera del bastidor de base móvil. Utilice los soportes suministrados para fijar correctamente el equipo. Tenga en cuenta el lugar de montaje y la forma de construcción de los soportes delanteros, ya que difieren entre sí [  **Imagen 05**].
  - > El equipo se fija con firmeza en el bastidor de base móvil.
- 5. Ponga el freno de bloqueo en todas las ruedas.
- 6. Abra la puerta de la cámara de coacción.
- 7. Tire con cuidado del equipo hacia abajo con la puerta de la cámara de coacción abierta [  **Imagen 06**]. El equipo se inclina hacia delante.
- 8. Desmonte las patas traseras [  **Imagen 07**]. Para desmontar las patas, utilice un martillo de plástico.
- 9. Eleve con cuidado el equipo con la puerta de la cámara de coacción [  **Imagen 08**]. El equipo se inclina hacia atrás.
- 10. Desmonte las patas delanteras [  **Imagen 09**]. Para desviar las patas, utilice un martillo de plástico.
- 11. Compruebe que el equipo se sitúa exactamente sobre el bastidor de base móvil. Si el equipo no se sitúa exactamente sobre el bastidor, afloje ligeramente los tornillos. El equipo descende por su propio peso.
- 12. Apriete bien los tornillos situados en el bastidor de base móvil delantero y trasero [  **Imagen 10**].
- 13. Cierre los orificios de montaje frontales con los sistemas de cierre [  **Imagen 11**].
- >> El bastidor de base móvil se ha montado correctamente. Podrán conectarse los cables colocados en el soporte para cables [  **Imagen 12**] y las conexiones de medios.

## Indice

<b>1</b>	<b>Introduzione .....</b>	<b>21</b>
1.1	Informazioni su questo manuale di installazione.....	21
<b>2</b>	<b>Sicurezza .....</b>	<b>21</b>
2.1	Avvertenze di sicurezza generali .....	21
2.2	Uso previsto.....	21
<b>3</b>	<b>Descrizione del prodotto .....</b>	<b>22</b>
<b>4</b>	<b>Installazione .....</b>	<b>22</b>

## 1 Introduzione

### 1.1 Informazioni su questo manuale di installazione

Il presente documento è una versione provvisoria del manuale di installazione. Si prega di fare attenzione al rispettivo stato della versione e alla data.

Il presente manuale descrive il montaggio del telaio di base mobile per gli apparecchi da pavimento:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 20-1/1 e 20-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 20-1/1 e 20-2/1

Il presente manuale è un'integrazione del manuale di installazione di iCombi Pro / iCombi Classic. Leggere il presente manuale prima di procedere con l'installazione. Il manuale garantisce un utilizzo sicuro degli apparecchi e un'installazione corretta.

Le figure in questo manuale hanno valore puramente esemplificativo e sono possibili differenze rispetto al kit.

Si applicano per analogia tutte le informazioni contenute nel manuale d'installazione di iCombi Pro / iCombi Classic.

## 2 Sicurezza

### 2.1 Avvertenze di sicurezza generali

L'apparecchio è stato progettato in modo tale da non rappresentare un pericolo se installato correttamente. L'installazione corretta dell'apparecchio è descritta nel presente manuale.

- Rispettare le norme e le direttive locali e nazionali del rispettivo Paese.
- Utilizzare ausili appositi durante il trasporto, come le cinghie.

- Assicurarsi che l'apparecchio non possa ribaltarsi durante il trasporto e dopo l'installazione.
- Indossare adeguati indumenti di protezione durante il trasporto, come guanti protettivi e calzature di sicurezza.
- Montare l'apparecchio soltanto in posizioni protette e al riparo da gelo e vento.
- Non esporre l'apparecchio alle intemperie, ad es. alla pioggia.
- Seguire fedelmente il manuale di installazione e le indicazioni sulla targhetta dati durante il collegamento dell'apparecchio.
- Spegnerne l'apparecchio durante lo scollegamento/il collegamento dalla/alla rete elettrica.
- Dopo l'uso, trasportare l'apparecchio soltanto a temperature ambiente superiori a 0 °C [32 °F].
- Immagazzinare l'apparecchio esclusivamente a temperature ambiente superiori a 0 °C [32 °F].
- Non usare l'apparecchio senza il filtro dell'aria.

### 2.2 Uso previsto

Il sottotelaio mobile è previsto soltanto per l'utilizzo in cucine professionali e cucine commerciali.

Il sottotelaio mobili consente l'utilizzo mobile di apparecchi da pavimento.

### 3 Descrizione del prodotto

Con questo kit si effettua il montaggio del telaio di base per apparecchi da pavimento. Il telaio di base mobile è disponibile esclusivamente per apparecchi da pavimento.

Il sottotelaio mobili consente l'utilizzo mobile di apparecchi da pavimento. È possibile l'installazione in un secondo momento.

**Dotazione: Telaio di base mobile per apparecchi da pavimento [  figura 01]:**

1	Telaio di base mobile con ruote	2	Supporto anteriore
3	Supporto posteriore	4	Prolunga collegamento dell'acqua
5	Fermacavi		

### 4 Installazione

#### ATTENZIONE

##### **Pericolo di schiacciamento durante il montaggio a causa del peso dell'apparecchio**

Dita, mani e piedi possono essere schiacciati e in caso di mancata osservanza del baricentro l'apparecchio può ribaltarsi durante il sollevamento e trasporto.

- Durante il montaggio indossare indumenti adeguati
- Portare l'apparecchio esclusivamente mediante gli appositi punti di sollevamento.
- Utilizzare ausili per il trasporto, come apposite cinghie.
- Prestare attenzione alla distribuzione omogenea del peso dell'apparecchio.
- Prestare attenzione al baricentro dell'apparecchio.

#### NOTA

##### **Montaggio, installazione e trasporto non conformi**

Montare l'apparecchio in base alle descrizioni contenute nel manuale di installazione. L'apparecchio può essere danneggiato in caso di trasporto errato oppure di montaggio errato. Prestare attenzione ai dati riportati sulla targhetta identificativa per installare l'apparecchio correttamente e per evitare danneggiamenti.

#### NOTA

##### **Danneggiamento dei collegamenti durante lo spostamento**













In caso di spostamento dell'apparecchio scollegare tutti i collegamenti. Collegarli nuovamente secondo le indicazioni dopo la fine dei lavori.

Quando l'apparecchio sarà nuovamente nella sua posizione originale, ripetere la procedura di livellamento orizzontale e assicurarlo contro scivolamenti.

**Opzione ruote:** Azionare il freno di stazionamento.

##### **Installare il telaio di base mobile per gli apparecchi da pavimento**

- ✓ L'apparecchio da pavimento è spento e senza tensione.
- ✓ I collegamenti dei supporti media sull'apparecchio da pavimento sono staccati.
- ✓ L'apparecchio è pulito e privo di grassi.
- ✓ L'apparecchio da pavimento non si trova più sul bancale.

- ✓ Il kit degli accessori del telaio di base per gli apparecchi da pavimento è presente [  figura 01].
- 1. Svitare i piedini fino a raggiungere l'altezza massima [  figura 02].
- 2. Portare il telaio di base mobile sotto l'apparecchio da pavimento [  figura 03].
- 3. Fissare l'apparecchio a mano, sul retro al telaio di base mobile. Per fissare correttamente l'apparecchio utilizzare i supporti forniti in dotazione [  figura 04].
- 4. Fissare l'apparecchio a mano, sul davanti al telaio di base mobile. Utilizzare i supporti forniti in dotazione per fissare correttamente l'apparecchio. Per quanto riguarda i supporti anteriori fare attenzione alla collocazione e alla forma in quanto sono differenti tra di loro [  figura 05]
  - > L'apparecchio è fissato a mano sul telaio di base mobile.
- 5. Azionare il freno di stazionamento su tutte le ruote.
- 6. Aprite la porta della camera di cottura.
- 7. Facendo attenzione tirare l'apparecchio per la porta della camera di cottura aperta verso il basso [  figura 06]. L'apparecchio si inclina in avanti.
- 8. Smontare i piedini posteriori [  figura 07]. Per smontare i piedini utilizzare un martello di plastica.
- 9. Facendo attenzione sollevare l'apparecchio per la porta della camera di cottura verso l'alto [  figura 08]. L'apparecchio si inclina all'indietro.
- 10. Smontare i piedini anteriori [  figura 09]. Per espellere i piedini utilizzare un martello di plastica.
- 11. Controllare che l'apparecchio sia posizionato esattamente sul telaio di base mobile. Se l'apparecchio non è posizionato esattamente sul telaio, allentare un po' le viti. L'apparecchio si abbassa per il peso proprio.
- 12. Serrare le viti anteriori e posteriori sul telaio di base mobile [  figura 10].
- 13. Con i tappi di chiusura coprire i fori di montaggio frontali [  figura 11].
- >> Il telaio di base mobile è montato correttamente. Si può procedere al collegamento dei cavi situati nel fermacavi [  figura 12] e dei collegamenti dei supporti media.

## Índice

<b>1</b>	<b>Introdução</b> .....	<b>25</b>
1.1	Informações sobre este manual .....	25
<b>2</b>	<b>Segurança</b> .....	<b>25</b>
2.1	Instruções gerais de segurança .....	25
2.2	Uso apropriado .....	25
<b>3</b>	<b>Descrição do produto</b> .....	<b>26</b>
<b>4</b>	<b>Instalação</b> .....	<b>26</b>



## 1 Introdução

### 1.1 Informações sobre este manual

Neste documento trata-se de um estado provisório das instruções de instalação. Observe a respectiva versão e a data.

Este manual descreve a montagem da estrutura de base móvel para os equipamentos de chão:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 20-1/1 e 20-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 20-1/1 e 20-2/1

Este manual é um complemento para o manual de instalação para iCombi Pro / iCombi Classic. Leia este manual completamente antes da montagem. O manual permite que os equipamentos sejam manuseados com segurança e a instalação seja realizada da forma adequada.

As imagens deste manual são exemplares e podem diferir do conjunto de montagem.

Todas as informações do manual de instalação para iCombi Pro / iCombi Classic são respectivamente válidas.

## 2 Segurança

### 2.1 Instruções gerais de segurança

O equipamento é construído de forma a não provocar riscos caso a instalação seja feita em conformidade com as prescrições. A instalação correta do equipamento está descrita neste manual.

- Atenda às prescrições e às normas locais e específicas do seu país.
- Utilize auxiliares de suporte durante o transporte, como alças.

- Proteja o equipamento contra o basculamento durante o transporte e após a instalação.
- Utilize vestuário de proteção adequado durante o transporte e a instalação, por exemplo, luvas e calçados de proteção.
- Somente instale o equipamento em ambientes protegidos, seguros contra congelamento e sem vento.
- Não deixe o equipamento sob condições climáticas ruins, como debaixo de chuva.
- Conecte o equipamento exclusivamente conforme o manual de instalação e as informações da placa de identificação.
- Desligue o equipamento quando for desconectá-lo ou conectá-lo à rede de energia.
- Após o uso, somente transporte o equipamento sob temperatura ambiente acima de 0°C [32 °F].
- Conserve o equipamento somente sob temperaturas ambiente acima de 0°C [32 °F].
- Não opere o equipamento sem o filtro de ar.

### 2.2 Uso apropriado

A base inferior móvel foi concebida exclusivamente para a utilização em cozinhas grandes e comerciais.

A base inferior móvel permite usar os equipamentos de chão com mobilidade.

### 3 Descrição do produto

Com este conjunto é possível realizar a montagem da estrutura de base móvel para equipamentos de chão. A estrutura de base móvel está disponível exclusivamente para equipamentos de chão.

A base inferior móvel permite usar os equipamentos de chão com mobilidade. Uma instalação posterior é possível.

#### Conteúdo fornecido: Estrutura de base móvel para equipamentos de chão

[ Imagem 01]:

1	Estrutura de base móvel com rodinhas	2	Suporte frontal
3	Suporte traseiro	4	Prolongamento da ligação de água
5	Suporte de cabo		

### 4 Instalação

#### CUIDADO

##### Perigo de esmagamento pelo peso do equipamento durante a instalação

A inobservância do centro de gravidade pode fazer com que o equipamento vire durante a elevação e o transporte, causando o esmagamento dos dedos, mãos e pés.

- Utilize vestuário de proteção adequado durante a instalação
- Somente movimente o equipamento nos pontos de elevação prescritos.
- Utilize auxiliares de suporte, por ex., uma cinta.
- Distribua o peso da forma mais uniforme possível.
- Atente ao centro de gravidade do equipamento.

#### OBSERVAÇÃO

##### Colocação, instalação e transporte inadequados

Realize a colocação do equipamento de acordo com as descrições no manual de instalação. Um transporte inadequado ou uma instalação incorreta podem causar danos ao equipamento. Observe as indicações na placa de identificação para instalar o equipamento da maneira correta e evitar danos.

#### OBSERVAÇÃO

##### Dano nas conexões devido à movimentação













Ao mover o equipamento, desfaça todas as conexões. Conecte-as novamente conforme as prescrições após concluir os trabalhos.

Quando o equipamento estiver de volta na posição original, nivele-o novamente e proteja-o contra escorregões.

**Opção com rodinhas:** Aperte o freio de travamento.

##### Instalar a estrutura de base móvel para equipamentos de chão

- ✓ O equipamento de chão está desligado e livre de tensão.
- ✓ As conexões de mídia estão desconectadas no equipamento de chão.
- ✓ O equipamento está limpo e desengordurado.
- ✓ O equipamento de chão não está mais no palete.

- ✓ O kit de acessórios para a estrutura de base móvel para equipamentos de chão está disponível [  **Imagem 01**].
  - 1. Gire os pés para a altura máxima [  **Imagem 02**].
  - 2. Movimente a estrutura de base móvel para colocá-la embaixo do equipamento de chão [  **Imagem 03**].
  - 3. Fixe o equipamento com a mão, na parte traseira da estrutura de base móvel. Para fixar o equipamento da maneira adequada, utilize os suportes fornecidos [  **Imagem 04**].
  - 4. Fixe o equipamento com a mão, na parte dianteira da estrutura de base móvel. Utilize os suportes fornecidos para fixar o equipamento corretamente. Para os suportes dianteiros, observe o local de instalação e o formato, pois eles são diferentes [  **Imagem 05**]
    - > O equipamento está firmemente fixado na estrutura de base móvel.
  - 5. Aplique o freio de travamento em todas as rodinhas.
  - 6. Abra a porta da câmara de cocção.
  - 7. Puxe cuidadosamente o equipamento para baixo pela porta da câmara de cocção aberta [  **Imagem 06**]. O equipamento inclina para a frente.
  - 8. Desmonte os pés traseiros [  **Imagem 07**]. Utilize um martelo de plástico para desmontar os pés.
  - 9. Puxe cuidadosamente o equipamento para cima pela porta da câmara de cocção [  **Imagem 08**]. O equipamento inclina para trás.
  - 10. Desmonte os pés dianteiros [  **Imagem 09**]. Utilize um martelo de plástico para bater nos pés ao desmontar.
  - 11. Verifique se o equipamento está exatamente assente sobre a estrutura de base móvel. Se o equipamento não estiver exatamente sobre a estrutura, solte levemente os parafusos. O equipamento irá abaixar devido ao próprio peso.
  - 12. Aperte os parafusos à frente e atrás na estrutura de base móvel [  **Imagem 10**].
  - 13. Feche os orifícios de montagem frontais com os bujões de vedação [  **Imagem 11**].
- >> A estrutura de base móvel está corretamente montada. Os cabos colocados no suporte de cabos [  **Imagem 12**] e as conexões de mídia podem ser conectados.

## Inhoudsopgave

<b>1 Inleiding</b> .....	<b>29</b>
1.1 Informatie over deze handleiding .....	29
<b>2 Veiligheid</b> .....	<b>29</b>
2.1 Algemene veiligheid .....	29
2.2 Vakkundig gebruik .....	29
<b>3 Productbeschrijving</b> .....	<b>29</b>
<b>4 Installatie</b> .....	<b>30</b>

# 1 Inleiding

## 1.1 Informatie over deze handleiding

Bij dit document gaat het om een voorlopige versie van de installatiehandleiding. Neem de desbetreffende versie en de datum in acht.

Deze handleiding beschrijft de montage van het verrijdbare basisframe voor staande modellen:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 20-1/1 en 20-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 20-1/1 en 20-2/1

Deze handleiding is een uitbreiding van de installatiehandleiding voor iCombi Pro / iCombi Classic. Lees de handleiding vóór de montage zorgvuldig door. De handleiding zorgt ervoor dat u het apparaat veilig kunt gebruiken en correct installeert.

De afbeeldingen in deze handleiding dienen enkel ter verduidelijking en kunnen van het apparaat afwijken.

Alle informatie in de installatiehandleiding voor iCombi Pro / iCombi Classic geldt dienovereenkomstig.

## 2 Veiligheid

### 2.1 Algemene veiligheid

Het apparaat is dusdanig ontworpen dat het bij installatie volgens voorschrift geen gevaar inhoudt. De correcte installatie van het apparaat wordt beschreven in deze handleiding.

- Neem de specifieke nationale en lokale voorschriften van uw land in acht.
- Gebruik bij het vervoer hulpmiddelen, bijv. draagriemen.

- Beveilig het apparaat bij transport en na het opstellen tegen kantelen.
- Draag tijdens het transport en het installeren geschikte beschermende kleding, bijv. handschoenen en veiligheidsschoenen.
- Plaats het apparaat alleen in een vorstvrije, windstille en beschutte omgeving.
- Plaats het apparaat niet in weersgerelateerde omstandigheden, bijv. regen.
- Sluit het apparaat uitsluitend overeenkomstig de installatiehandleiding en de aanwijzingen op het typeplaatje aan.
- Schakel het apparaat uit, wanneer u het van het stroomnet wilt isoleren of erop wilt aansluiten.
- Vervoer het apparaat na gebruik uitsluitend bij omgevingstemperaturen boven 0°C [32°F].
- Sla het apparaat uitsluitend op bij omgevingstemperaturen boven 0°C [32°F].
- Gebruik het apparaat niet zonder luchtfilter.

### 2.2 Vakkundig gebruik

Het verrijdbare onderstel is uitsluitend bestemd voor gebruik in bedrijfskeukens.

Het verrijdbare onderstel maakt het mobiele gebruik van staande modellen mogelijk.

## 3 Productbeschrijving

Met deze montageset wordt het verrijdbare onderstel voor staande modellen gemonteerd. Het verrijdbare basisframe is uitsluitend verkrijgbaar voor staande modellen.

Het verrijdbare onderstel maakt het mobiele gebruik van staande modellen mogelijk. Installatie achteraf is mogelijk.

### Leveringsomvang Verrijdbaar basisframe voor staande modellen

[ afbeelding 01]:

1	Verrijdbaar basisframe met wielen	2	Houder voor
3	Houder achter	4	Verlenging watteraansluiting
5	Kabelhouder		

## 4 Installatie

### VOORZICHTIG

#### Beknellingsgevaar bij de opstelling door het gewicht van het apparaat

Vingers, handen en voeten kunnen bekneld raken en bij het niet in acht nemen van het middelpunt van het gewicht kan het apparaat bij het optillen en het vervoeren kantelen.

- Draag bij het plaatsen geschikte beschermende kleding.
- Draag het apparaat uitsluitend aan de hiervoor bestemde hijspunten.
- Gebruik hulpmiddelen, bijv. een draagriem.
- Let op een gelijkmatige verdeling van het gewicht van het apparaat.
- Let goed op het middelpunt van het gewicht van het apparaat.

### AANWIJZING

#### Onvakkundige opstelling, installatie en transport

Plaats het apparaat volgens de beschrijvingen in de installatiehandleiding. Een verkeerd transport of een verkeerde opstelling kan het apparaat beschadigen. Let op de informatie op het typeplaatje om het apparaat vakkundig te installeren en beschadigingen te vermijden.

### AANWIJZING


#### Beschadiging van de aansluitingen door verplaatsing

Maak alle aansluitingen los bij verplaatsing van het apparaat. Sluit ze na beëindiging van de werkzaamheden weer volgens voorschrift aan.












Wanneer het apparaat weer op de originele plaats staat, lijnt u het opnieuw horizontaal uit en borgt u het apparaat tegen verschuiven.

**Wieloptie:** Zet de parkeerrem vast.

#### Verrijdbaar basisframe voor staande modellen installeren

- ✓ Het staande model is uitgeschakeld en spanningsvrij.
- ✓ De media-aansluitingen op het staande model zijn losgehaald.
- ✓ Het apparaat is schoon en vetvrij.
- ✓ Het staande model staat niet meer op het pallet.
- ✓ De toebehorensset voor het verrijdbaar basisframe voor staande modellen ligt klaar [ afbeelding 01]:

## 4 | Installatie

1. Draai alle voetjes naar de maximale hoogte [  afbeelding 02].
  2. Rijd het verrijdbare basisframe onder het staande model [  afbeelding 03].
  3. Bevestig het apparaat met de hand, aan de achterkant op het verrijdbare basisframe. Om het apparaat volgens de voorschriften te bevestigen, gebruikt u de meegeleverde houders [  afbeelding 04].
  4. Bevestig het apparaat met de hand, aan de voorkant op het verrijdbare basisframe. Gebruik de meegeleverde houders om het apparaat volgens de voorschriften te bevestigen. Let bij de voorste houders op montageplaats en de constructievorm, aangezien deze verschillend zijn [  afbeelding 05]
    - > Het apparaat is met de hand bevestigd op het verrijdbare basisframe.
  5. Zet de parkeerrem van alle wielen vast.
  6. Maak de deur van de ovenruimte open.
  7. Trek het apparaat voorzichtig aan de geopende ovendeur naar onderen [  afbeelding 06]. Het apparaat kantelt naar voren.
  8. Demonteer de achterste voetjes [  afbeelding 07]. Gebruik voor de demontage van de voetjes een kunststof hamer.
  9. Til het apparaat voorzichtig aan de ovendeur naar boven [  afbeelding 08]. Het apparaat kantelt naar achteren.
  10. Demonteer de voorste voetjes [  afbeelding 09]. Gebruik voor het aanslaan van de voetjes een kunststof hamer.
  11. Controleer of het apparaat exact op het verrijdbare frame staat. Wanneer het apparaat niet exact op het frame staat, maakt u de schroeven iets los. Door het eigen gewicht zakt het apparaat op zijn plek.
  12. Draai de schroeven op het verrijdbare basisframe voor en achter stevig aan [  afbeelding 10].
  13. Sluit de montagegaten aan de zijkant af met de stoppen [  afbeelding 11].
- >> Het verrijdbare basisframe is volgens de voorschriften gemonteerd. De in de kabelhouder geplaatste kabels [  afbeelding 12] en de media-aansluitingen kunnen aangesloten worden.

## Innehållsförteckning

<b>1 Inledning</b> .....	<b>33</b>
1.1 Information om manualen .....	33
<b>2 Säkerhet</b> .....	<b>33</b>
2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar .....	33
2.2 Avsedd användning.....	33
<b>3 Produktbeskrivning</b> .....	<b>33</b>
<b>4 Installation</b> .....	<b>34</b>



## 1 Inledning

### 1.1 Information om manualen

Detta dokument är en tillfällig version av installationsanvisningen. Observera den aktuella versionen och datumet.

Denna manual beskriver uppbyggnaden av den körbara grundramen för golvm modeller:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 20-1/1 och 20-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 20-1/1 och 20-2/1

Denna anvisning är ett tillägg till installationsanvisningen för iCombi Pro/ iCombi Classic. Läs genom manualen innan uppbyggnaden utförs. Manualen möjliggör säker hantering av maskinerna och korrekt installation.

Bilderna i denna manual är exempel och kan avvika från byggsatsen.

All information från installationsanvisningen för iCombi Pro/ iCombi Classic gäller också.

## 2 Säkerhet

### 2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

Maskinen är konstruerad så att den inte utgör någon fara vid korrekt installation. Den här installationsanvisningen beskriver korrekt installation av maskinen.

- Beakta de aktuellt gällande landspecifika och lokala föreskrifterna och normerna.
- Använd bärhjälp vid transport, t.ex. lyftremmar.
- Säkra maskinen mot att välta vid transport och efter uppställning.
- Använd lämpliga skyddskläder, t.ex. skyddshandskar och skyddsskor under transporten och installationen.

- Ställ endast upp maskinen i frostsäker, vindstilla och skyddad omgivning.
- Utsätt inte maskinen för omständigheter som orsakas av väderleken, t.ex. regn.
- Anslut uteslutande maskinen enligt installationsanvisningen och uppgifterna på typskylten.
- Stäng av maskinen när den ska kopplas från eller anslutas till elnätet.
- Transportera uteslutande maskinen vid omgivningstemperaturer över 0 °C [32 °F] efter att den har använts.
- Förvara uteslutande maskinen vid omgivningstemperaturer över 0 °C [32 °F].
- Maskinen får inte användas utan luftfilter.

### 2.2 Avsedd användning


Det körbara stativet är uteslutande avsett att användas i storkök och professionella kök.

Det körbara stativet möjliggör mobil användning av golvm modeller.

## 3 Produktbeskrivning

Med denna byggsats monteras den körbara grundramen för golvm modeller. Den körbara grundramen finns endast för golvm modeller.

Det körbara stativet möjliggör mobil användning av golvm modeller. Det är inte möjligt att installera i efterhand.

**Leverans: Körbar grundram för golvm modeller [  Bild 01]:**

- |   |                          |   |              |
|---|--------------------------|---|--------------|
| 1 | Körbar grundram med hjul | 2 | Hållare fram |
|---|--------------------------|---|--------------|

3	Hållare bak	4	Förlängning, vattenanslutning
5	Kabelhållare		

## 4 Installation

### OBSERVERA

#### Klämrisk vid uppställning på grund av maskinens vikt

Risk för att klämma fingrar, händer och fötter och om tyngdpunkten inte beaktas kan maskinen välta när man lyfter den och vid transport.

- Använd lämpliga skyddskläder under uppställningsarbetet
- Lyft endast maskinen i de avsedda lyftpunkterna.
- Använd lyfthjälpmiddel, t.ex. en bärrem.
- Var noga med en jämn viktfördelning av maskinen.
- Beakta maskinens tyngdpunkt.

### OBS!

#### Felaktig uppställning, installation och transport

Ställ upp maskinen enligt beskrivningen i installationsanvisningen. Felaktig transport eller felaktig uppställning kan skada maskinen.

Beakta uppgifterna på typskylten för att installera maskinen korrekt och för att undvika skador.

### OBS!





#### Skador på anslutningarna på grund av att maskinen flyttas


Koppla från alla anslutningar innan maskinen flyttas. Anslut alla dem enligt föreskrifterna efter att arbetena har slutförts.

När maskinen åter står i originalpositionen ska den åter riktas upp så den är vågrät och säkras mot att glida.








**Hjulalternativ:** Dra åt parkeringsbromsarna.

#### Installera körbar grundram för golvmodeller

- ✓ Golvmodellen är avstängd och spänningsfri.
  - ✓ Medieanslutningarna på golvmodellen har kopplats från.
  - ✓ Maskinen är ren och fettfri.
  - ✓ Golvmodellen står inte längre på pallan.
  - ✓ Tillbehörssatsen för körbar grundram för golvmodeller finns tillgänglig [ Bild 01].
1. Skruva upp fötterna till maximal höjd [ Bild 02].
  2. Kör under den körbara grundramen under golvmodellen [ Bild 03].
  3. Fixera maskinen för hand, på baksidan på den körbara grundramen. Använd de medföljande hållarna för att fästa maskinen korrekt [ Bild 04].
  4. Fixera maskinen för hand, framtill på den körbara grundramen. Använd de medföljande hållarna för att fästa maskinen korrekt. Beakta

monteringsplatsen och konstruktionen av de främre hållarna eftersom de är annorlunda [  Bild 05]

> Maskinen är fäst för hand på den körbara grundramen.

5. Dra åt parkeringsbromsarna på alla hjulen.
  6. Öppna ugnsluckan.
  7. Dra försiktigt ner maskinen i det öppna ugnsutrymmet [  Bild 06]. Maskinen tippas framåt.
  8. Demontera de bakre fötterna [  Bild 07]. Använd en plasthammare för att demontera fötterna.
  9. Lyft försiktigt upp maskinen i ugnsdörren [  Bild 08]. Maskinen tippas bakåt.
  10. Demontera de främre fötterna [  Bild 09]. Använd en plasthammare för att slå av fötterna.
  11. Kontrollera att maskinen ligger exakt på den körbara grundramen. Lossa skruvarna något om maskinen inte ligger exakt på ramen. Maskinen sjunker genom sin egenvikt.
  12. Dra åt skruvarna fram och bak på den körbara grundramen [  Bild 10].
  13. Stäng igen monteringshålen på framsidan med pluggarna [  Bild 11].
- >> Den körbara grundramen är korrekt monterad. Kabeln som har placerats på kabelhållaren [  Bild 12] och mediaanslutningarna kan anslutas.

## Indholdsfortegnelse

<b>1 Indledning .....</b>	<b>37</b>
1.1 Informationer til denne vejledning.....	37
<b>2 Sikkerhed.....</b>	<b>37</b>
2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger .....	37
2.2 Formålsbestemt anvendelse .....	37
<b>3 Produktbeskrivelse.....</b>	<b>37</b>
<b>4 Installation.....</b>	<b>38</b>

# 1 Indledning

## 1.1 Informationer til denne vejledning

Nærværende dokument er en midlertidig udgave af installationsvejledningen. Se den pågældende versionsudgave samt datoen.

Denne vejledning beskriver montering af den transportable grundramme til følgende stående apparater:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 20-1/1 og 20-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 20-1/1 og 20-2/1

Denne vejledning er et supplement til installationsvejledningen for iCombi Pro / iCombi Classic. Læs vejledningen før monteringen. Vejledningen muliggør sikker omgang med apparaterne og korrekt installation.

Illustrationerne i denne vejledning er kun eksempler, og kan afvige fra det pågældende system.

Alle informationer i installationsvejledningen til iCombi Pro / iCombi Classic gælder tilsvarende.

## 2 Sikkerhed

### 2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

Apparatet er konstrueret således, at det ikke udgør nogen fare ved korrekt installation. Korrekt installation af apparatet er beskrevet i denne vejledning.

- Vær opmærksom på de pågældende landespecifikke og lokale forskrifter og standarder i dit land.
- Anvend hjælpeanordninger ved transport, f.eks. bæreseler.

- Sørg for at sikre apparatet ved transport og efter opstilling, så det ikke kan vælte.
- Sørg for at bære egnet beskyttelsestøj, f.eks. beskyttelseshandsker og sikkerhedssko, under transport og installation.
- Apparatet må kun opstilles i frostsikre, vindstille og beskyttede omgivelser.
- Apparatet må ikke udsættes for vejrlig, f.eks. regn.
- Tilslut udelukkende apparatet i henhold til installationsvejledningen og oplysningerne på mærkepladen.
- Sluk apparatet, når du skal afbryde det fra eller tilslutte det til elnettet.
- Efter anvendelse må apparatet kun transporteres ved omgivelsestemperaturer over 0 °C [32 °F].
- Apparatet skal opbevares ved omgivelsestemperaturer over 0 °C [32 °F].
- Apparatet må ikke anvendes uden luftfilter.

### 2.2 Formålsbestemt anvendelse

Det transportable understel er udelukkende beregnet til anvendelse i stor- og industrikøkkener.

Det transportable understel muliggør mobil anvendelse af stående apparater.

## 3 Produktbeskrivelse

Dette sæt er beregnet til montering af den transportable grundramme til stående apparater. Den transportable grundramme er udelukkende tilgængelig til stående apparater.

Det transportable understel muliggør mobil anvendelse af stående apparater. Eftermontering er mulig.

## Leveringsomfang: Transportabel grundramme til stående apparater

[  Billede 01 ]:

1	Transportabel grundramme med hjul	2	Beslag foran
3	Beslag bagpå	4	Forlængelse til vandtilslutning
5	Kabelholder		

## 4 Installation

### FORSIGTIG

#### Klemningsfare ved monteringen pga. apparatets vægt

Fingre, hænder og fødder kan blive fastklemmt, og ved manglende overholdelse af massemidtpunktet kan apparatet vælte under løft og transport.

- Bær egnet beskyttelsesbeklædning under montering
- Løft kun apparatet ved de dertil beregnede løftepunkter.
- Brug egnet løftegrej, f.eks. en bærerem.
- Sørg for, at apparatets vægt er jævnt fordelt.
- Vær opmærksom på apparatets massemidtpunkt.

### BEMÆRK

#### Ukorrekt opstilling, installation og transport

Apparatet skal opstilles ifølge beskrivelserne i installationsvejledningen. Ukorrekt transport eller opstilling kan beskadige apparatet.

Følg angivelserne på typeskiltet for korrekt installation og for at undgå beskadigelser.

### BEMÆRK


#### Beskadigelse af tilslutninger ved flytning












Sørg for at frakoble alle tilslutninger, hvis apparatet skal flyttes. Efter afslutning af arbejderne skal alle tilslutninger gentilsluttes korrekt.

Når apparatet stilles tilbage på den oprindelige plads, skal det nivelleres på ny og sikres mod forskubning.

**Hjul:** Aktivér parkeringsbremsen.

#### Montering af transportabel grundramme til stående apparater

- ✓ Det stående apparat er frakoblet og spændingsfrit.
- ✓ Medietilslutningerne på det stående apparat er frakoblede.
- ✓ Apparatet er rent og fedtfrit.
- ✓ Det stående apparat står ikke længere på pallen.
- ✓ Tilbehørssettet til den transportable grundramme ligger klar [  Billede 01 ].

1. Drej fødderne til den maksimale højde [  Billede 02].
  2. Kør den transportable grundramme ind under det stående apparat [  Billede 03].
  3. Fastgør apparatet håndfast til den transportable grundramme bagpå. Brug de medfølgende beslag til at fastgøre apparatet korrekt [  Billede 04].
  4. Fastgør apparatet håndfast til den transportable grundramme foran. Brug de medfølgende beslag til at fastgøre apparatet korrekt. Bemærk monteringsstedet og udformningen på de to forreste beslag, da de afviger [  Billede 05]
    - > Apparatet er sikkert fastgjort til den transportable grundramme.
  5. Aktivér parkeringsbremsen på alle hjul.
  6. Åbn ovnrumsdøren.
  7. Træk apparatet forsigtigt nedad ved den åbne ovnrumsdør [  Bild 06]. Apparatet tippes fremad.
  8. Afmonter de bageste fødder [  Billede 07]. Brug en plasthammer til at banke fødderne af med.
  9. Løft apparatet forsigtigt op ved ovnrumsdøren [  Billede 08]. Apparatet tippes bagud.
  10. Afmonter de forreste fødder [  Billede 09]. Brug en plasthammer til at banke fødderne af med.
  11. Kontrollér, at apparatet står nøjagtigt på den transportable grundramme. Hvis apparatet ikke står nøjagtigt på rammen, løsnes skruerne let. På grund af apparatets egenvægt sænkes det en smule.
  12. Spænd skruerne på den transportable grundramme foran og bagpå [  Billede 10].
  13. Luk monteringshullerne på forsiden med tætningspropperne [  Billede 11].
- >> Den transportable grundramme er korrekt monteret. Kablerne i kabelholderen [  Billede 12] og medietilslutningerne kan tilsluttes.

## Innholdsfortegnelse

<b>1 Innledning</b> .....	<b>41</b>
1.1 Informasjon om denne bruksanvisningen.....	41
<b>2 Sikkerhet</b> .....	<b>41</b>
2.1 Generelle sikkerhetsanvisninger.....	41
2.2 Tiltent bruk.....	41
<b>3 Produktbeskrivelse</b> .....	<b>41</b>
<b>4 Installering</b> .....	<b>42</b>



# 1 Innledning

## 1.1 Informasjon om denne bruksanvisningen

Dette dokumentet er en foreløpig versjon av installasjonsveiledningen. Vær oppmerksom på den aktuelle versjonen og datoen.

Denne veiledningen beskriver monteringen av den kjørbare bunnrammen for gulvmodeller:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 20-1/1 og 20-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 20-1/1 og 20-2/1

Denne veiledningen er et supplement til installasjonsveiledningen for iCombi Pro / iCombi Classic. Les hele denne veiledningen før oppstillingen. Veiledningen sikrer trygg håndtering av enheten og riktig installasjon.

Illustrasjonene i denne veiledningen er eksempler, og kan avvike fra din komponent.

All informasjon i installasjonsveiledningen for iCombi Pro / iCombi Classic må følges.

## 2 Sikkerhet

### 2.1 Generelle sikkerhetsanvisninger

Apparatet er utformet slik at det ikke utgjør noen fare hvis det er riktig installert. Riktig installasjonen av apparatet er beskrevet i denne bruksanvisningen.

- Følg gjeldende nasjonale og lokale forskrifter og standarder for landet ditt.
- Bruk hjelpemidler under transport, f.eks. bærestopper.

- Sikre enheten mot tipping under transport og etter installasjon.
- Bruk egnede verneklær under transport og installasjon, f.eks. vernehansker og vernesko.
- Enheten må bare installeres i frostsikre, vindstille og beskyttede omgivelser.
- Ikke utsett for enheten for vær og vind, eller f.eks. regn.
- Enheten må bare kobles til i samsvar med installasjonsveiledningen og informasjonen på typeskiltet.
- Slå av enheten når du kobler den fra eller til strømmettet.
- Etter bruk må enheten bare transporteres ved omgivelsestemperaturer over 0 °C.
- Enheten må bare lagres ved omgivelsestemperaturer over 0 °C.
- Ikke bruk enheten uten luftfilter.

### 2.2 Tiltent bruk

Det kjørbare understellet er utelukkende beregnet på bruk i storkjøkken og kommersielle kjøkken.

Det kjørbare understellet muliggjør mobil bruk av gulvmodeller.

## 3 Produktbeskrivelse

Dette modifiseringssettet brukes til å montere kjørbare bunnrammer på gulvmodeller. Kjørbare bunnrammer er bare tilgjengelig for gulvmodeller.

Det kjørbare understellet muliggjør mobil bruk av gulvmodeller. Ettermontering er ikke mulig.

**Leveranse: Kjørbar bunnramme for gulvmodeller [  Bilde 01]:**

1	Kjørbar bunnramme med hjul	2	Holder foran
3	Holder bak	4	Forlenger vanntilkobling
5	Kabelholder		

## 4 Installering

### **FORSIKTIG**

#### **Klemfare ved oppstilling på grunn av vekten på enheten**

Fingre hender og føtter kan komme i klem, og hvis man ikke tar hensyn til tyngdepunktet kan enheten velte i forbindelse med løfting og transport.

- Bruk egnede verneklær under installasjonen
- Enheten må bare bæres i de angitte løftepunktene.
- Bruk bærestyr f.eks. bærestropper.
- Pass på at vekten på enheten er jevnt fordelt.
- Merk deg tyngdepunktet til apparatet.

### **MERK**

#### **Feil oppstilling, installering og transport**

Still opp enheten som beskrevet i installasjonsveiledningen. Feil transport eller oppstilling kan føre til skader på enheten.

Ta hensyn til opplysningene på typeskiltet for korrekt installering av enheten og for å unngå skader.

### **MERK**





#### **Skader på tilkoblingene ved at enheten flyttes på**

Koble fra alle tilkoblinger hvis enheten skal beveges. Koble disse til forskriftsmessig igjen etter å ha fullført arbeidet

Når enheten igjen står på sin opprinnelige plass må du justere den horisontalt igjen og sikre den slik at den ikke beveger seg.








**Hjulalternativ:** Stram parkeringsbremsene.

#### **Installere kjørbare bunnramme for gulvmodeller**

- ✓ Gulvmodellen er slått av og koblet fra strømmen.
  - ✓ Medietilkoblinger på gulvmodeller er koblet fra.
  - ✓ Enheten er ren og fri for fett.
  - ✓ Gulvmodeller er tatt av pallene.
  - ✓ Tilbehørssettet for den kjørbare bunnrammen er tilgjengelig [  Bilde 01].
1. Skru føttene ut til maks. høyde [  Bilde 02].
  2. Kjør den kjørbare bunnrammen under gulvmodellen [  Bilde 03].
  3. Fest enheten og stram for hånd på baksiden av den kjørbare bunnrammen. Bruk de medfølgende holderne for å feste enheten på korrekt måte [  Bilde 04].
  4. Fest enheten og stram for hånd foran på den kjørbare bunnrammen. Bruk de medfølgende holderne for å feste enheten på korrekt måte. Vær

oppmerksom på monteringsstedet og konstruksjonformen for den fremre holderen da dette kan variere

[  **Bilde 05** ]

- > Enheten er festet til den kjørbare bunnrammen og festene er strammet for hånd.
- 5. Trekk til holdebremsene på alle hjulene.
- 6. Åpne ovnsromsdøren. Lukk ovnsromsdøren.
- 7. Ta tak i den åpne ovnsromdøren og trekk enheten forsiktig nedover [  **Bilde 06** ]. Enheten heller forover.
- 8. Avmonter føttene på baksiden [  **Bilde 07** ]. Bruk en plasthammer til å avmontere føttene.
- 9. Ta tak i den åpne ovnsromdøren og løft enheten forsiktig oppover [  **Bilde 08** ]. Enheten heller bakover.
- 10. Avmonter føttene på forsiden [  **Bilde 09** ]. Bruk en plasthammer til å slå ut føttene.
- 11. Kontroller at enheten ligger presis på den kjørbare bunnrammen. Løsne skruene litt hvis enheten ikke ligger presist på rammen. Egenvekten vil gjøre at enheten senker seg ned.
- 12. Stram til skruene foran og bak på den kjørbare bunnrammen [  **Bilde 10** ].
- 13. Lukk monteringshullene på fronten med blindpluggene [  **Bilde 11** ].
- >> Den kjørbare bunnrammen er korrekt montert. Kablene i kabelholderen [  **Bilde 12** ] og medietilkoblingene kan kobles til.

## Sisällys

<b>1 Johdanto</b> .....	<b>45</b>
1.1 Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja .....	45
<b>2 Turvallisuus</b> .....	<b>45</b>
2.1 Yleiset turvaohjeet .....	45
2.2 Käyttötarkoitus ja asianmukainen käyttö .....	45
<b>3 Tuotteen kuvaus</b> .....	<b>45</b>
<b>4 Asennus</b> .....	<b>46</b>

## 1 Johdanto

### 1.1 Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja

Tämä asiakirja on asennusohje, jonka tietoja päivitetään tarpeen mukaan. Tarkista uusin versio ja päiväys.

Tässä ohjeessa on kuvattu siirrettävän alustan asentaminen seuraavien lattialaitteiden yhteydessä:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 20-1/1 ja 20-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 20-1/1 ja 20-2/1

Tämä ohje täydentää laitteiden iCombi Pro / iCombi Classic asennusohjetta. Lue ohje ennen laitteen asennusta. Käyttöohje opastaa käyttämään laitetta turvallisesti ja asentamaan laitteen määräysten mukaisesti.

Käyttöohjeen kuvat ovat esimerkinomaisia eivätkä välttämättä vastaa täysin kyseistä laitetta.

Kaikki laitteiden iCombi Pro / iCombi Classic asennusohjeen tiedot ovat voimassa vastaavasti.

## 2 Turvallisuus

### 2.1 Yleiset turvaohjeet

Laite on rakennettu niin, ettei määräystenmukainen asennus aiheuta vaaraa. Tässä ohjeessa on kuvattu laitteen oikea asentaminen.

- Noudata käyttömaassa voimassa olevia, maakohtaisia ja paikallisia määräyksiä sekä normeja.
- Käytä laitetta kuljetettaessa kantoapuvälineitä, kuten kantohihnaa.
- Kiinnitä laite kuljetuksen ajaksi ja varmista, ettei se pääse kaatumaan.

- Käytä kuljetuksen ja asennuksen aikana sopivia suojavaatteita, kuten suojakäsineitä ja turvakenkiä.
- Asenna laite suojattuun paikkaan, jossa se ei altistu pakkaselle tai tuulelle.
- Älä altista laitetta epäsuotuisille sääolosuhteille, kuten sateelle.
- Kytke laite vain asennusohjeessa kuvatulla ja tyyppimerkinnän tietojen mukaisella tavalla.
- Sammuta laite, kun kytket sen irti verkkovirrasta tai kytket sen verkkovirtaan.
- Laitetta saa kuljettaa käytön jälkeen vain yli 0 °C:n [32 °F] ympäristön lämpötilassa.
- Laitetta saa säilyttää vain yli 0 °C:n [32 °F] ympäristön lämpötilassa.
- Laitetta ei saa käyttää ilman ilmansuodatinta.

### 2.2 Käyttötarkoitus ja asianmukainen käyttö

Siirrettävä alusta on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan suurtalous- ja ammattikeittiössä.

Siirrettävä alusta mahdollistaa lattialaitteiden siirtämisen.

## 3 Tuotteen kuvaus

Lattialaitteiden siirrettävä alusta asennetaan tämän asennussarjan avulla. Siirrettävä alusta on tarkoitettu ainoastaan lattialaitteille.

Siirrettävä alusta mahdollistaa lattialaitteiden siirtämisen. Siirrettävä alusta voidaan asentaa myös jälkiasennuksena.

**Toimituksen sisältö: Lattialaitteiden siirrettävä alusta [  kuva 01]:**

1	Siirrettävä alusta pyörillä	2	Etupidike
3	Pidike	4	Vesiliitännän pidennys
5	Johdon pidike		

## 4 Asennus



**VARO**

### Laitteen paino voi aiheuttaa puristumisvaaran

Sormet, kädet ja jalat voivat jäädä puristuksiin, ja jos massapistettä ei huomioida, seurauksena voi olla laitteen kaatuminen noston ja kuljetuksen yhteydessä.

- Käytä asennuksen aikana asianmukaisia suojavaatteita.
- Nosta laitetta ainoastaan määrätyistä nostokohdista.
- Käytä kantoapuvälineitä, kuten kantohihnaa.
- Varmista, että laitteen paino jakautuu tasaisesti.
- Huomioi laitteen massakeskipiste.

## HUOMAUTUS

### Virheellinen pystytys, asennus ja kuljetus

Pystytä laite asennusohjeen mukaisesti. Virheellinen kuljetus tai virheellinen pystytys voi vaurioittaa laitetta. Asenna laite ja vältä sen vaurioituminen noudattamalla tyyppimerkinnän tietoja.

## HUOMAUTUS






### Siirtäminen voi vaurioittaa liitäntöjä

Avaa kaikki liitännät, ennen kuin siirrä laitetta. Kytke liitännät töiden suorittamisen jälkeen ohjeiden mukaisesti.








Kun laite on asetettu jälleen alkuperäiseen asentoon, suorista se uudelleen vaakasuoraan ja varmista, ettei laite pääse liikkumaan tahattomasti.

**Pyörillä varustettu malli:** Kytke jarru.

### Vakiolaitteiden siirrettävän alustan asentaminen

- ✓ Vakio-laite on kytketty pois toiminnasta ja jännitteetön.
  - ✓ Vakio-laitteen käyttöaineiden liitännät on kytketty pois toiminnasta.
  - ✓ Laite on puhdas ja rasvaton.
  - ✓ Vakio-laite ei ole enää kuljetuslavalla.
  - ✓ Vakio-laitteiden siirrettävän alustan varustesarja on valmiina [  kuva 01].
1. Kierrä jalat enimmäiskorkeuteen [  kuva 02].
  2. Siirrä siirrettävä alusta vakio-laitteen alle [  kuva 03].
  3. Kiinnitä laite käsin takapuolelta siirrettävään alustaan. Kiinnitä laite käyttämällä mukana toimitettuja kiinnikkeitä [  kuva 04].
  4. Kiinnitä laite etupuolelta käsin siirrettävään alustaan. Kiinnitä laite käyttämällä mukana toimitettuja kiinnikkeitä. Huomioi etupuolen kiinnikkeiden asennuspaikka ja muoto, jotka eroavat muista kiinnikkeistä [  kuva 05].

## 4 | Asennus

- > Laite on kiinnitetty käsin siirrettävään alustaan.
- 5. Kiinnitä kaikkien pyörien jarrut.
- 6. Avaa kypsennystilan ovi.
- 7. Vedä laitetta varovaisesti avatun kypsennystilan oven kohdalta alaspäin [  kuva 06]. Laite kallistuu eteenpäin.
- 8. Irrota takajalat [  kuva 07]. Irrota jalat käyttämällä apuna muovivasaraa.
- 9. Nosta laitetta varovasti kypsennystilan oven kohdalta ylöspäin [  kuva 08]. Laite kallistuu taaksepäin.
- 10. Irrota etujalat [  kuva 09]. Irrota jalat käyttämällä apuna muovivasaraa.
- 11. Tarkista, että laite on asetettu tarkasti siirrettävälle alustalle. Jos laite ei ole tarkasti suorassa alustalla, kierrä ruuveja hieman auki. Laite laskee oman painonsa vaikutuksesta.
- 12. Kiristä siirrettävän alustan ruuvit tiukkaan etu- ja takapuolelta [  kuva 10].
- 13. Sulje asennusreiät sulkutulpilla [  kuva 11].
- >> Siirrettävä alusta on asennettu ohjeen mukaisesti. Kaapelinpidikkeeseen asetettu kaapeli [  kuva 12] ja käyttöaineliitännät voidaan nyt kytkeä takaisin toimintaan.

## Πίνακας περιεχομένων

<b>1</b>	<b>Εισαγωγή.....</b>	<b>49</b>
1.1	Πληροφορίες σχετικά με αυτές τις οδηγίες.....	49
<b>2</b>	<b>Ασφάλεια.....</b>	<b>49</b>
2.1	Γενικές υποδείξεις ασφαλείας.....	49
2.2	Προβλεπόμενη χρήση .....	49
<b>3</b>	<b>Περιγραφή προϊόντος .....</b>	<b>50</b>
<b>4</b>	<b>Εγκατάσταση .....</b>	<b>50</b>



## 1 Εισαγωγή

### 1.1 Πληροφορίες σχετικά με αυτές τις οδηγίες

Αυτό το έγγραφο είναι μια προσωρινή έκδοση των οδηγιών εγκατάστασης. Λάβετε υπόψη την εκάστοτε έκδοση και την ημερομηνία.

Αυτές οι οδηγίες περιγράφουν την εγκατάσταση του φορητού πλαισίου βάσης για τις σταθερές συσκευές:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 20-1/1 και 20-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 20-1/1 και 20-2/1

Αυτές οι οδηγίες αποτελούν ένα συμπλήρωμα των οδηγιών εγκατάστασης iCombi Pro / iCombi Classic. Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την τοποθέτηση. Οι οδηγίες αποσκοπούν στον ασφαλή χειρισμό των συσκευών και στην εγκατάσταση με τον προβλεπόμενο τρόπο.

Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από το συγκρότημα.

Ισχύουν αντιστοίχως όλες οι πληροφορίες από το εγχειρίδιο εγκατάστασης για iCombi Pro / iCombi Classic.

## 2 Ασφάλεια

### 2.1 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Η συσκευή είναι κατασκευασμένη ώστε να μη δημιουργεί κινδύνους όταν εγκατασταθεί με τον προβλεπόμενο τρόπο. Η σωστή εγκατάσταση της συσκευής περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.

- Προσέξτε τους τοπικούς κανονισμούς και τα πρότυπα που ισχύουν στη χώρα σας.

- Κατά τη μεταφορά χρησιμοποιείτε κατάλληλα βοηθήματα, π.χ. ιμάντες μεταφοράς.
- Ασφαλίστε τη συσκευή από ενδεχόμενη ανατροπή κατά τη μεταφορά και μετά την τοποθέτηση.
- Φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό, π.χ. προστατευτικά γάντια και υποδήματα ασφαλείας κατά τη μεταφορά και εγκατάσταση.
- Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο σε απάνεμο και προστατευόμενο σημείο.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε αντίξοες καιρικές συνθήκες, όπως π.χ. βροχή.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης και τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας όταν την αποσυνδέετε ή τη συνδέετε στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μετά τη χρήση, μεταφέρετε τη συσκευή μόνο όταν επικρατούν θερμοκρασίες περιβάλλοντος πάνω από 0°C [32 °F].
- Αποθηκεύετε τη συσκευή μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος πάνω από 0°C [32 °F].
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο αέρα.

### 2.2 Προβλεπόμενη χρήση

Το φορητό πλαίσιο βάσης προορίζεται αποκλειστικά για τη χρήση σε μεγάλες και επαγγελματικές κουζίνες.

Η φορητή κάτω βάση επιτρέπει τη φορητή χρήση των σταθερών συσκευών.

### 3 Περιγραφή προϊόντος

Με αυτό το συγκρότημα συναρμολογείται το φορητό πλαίσιο βάσης για σταθερές συσκευές. Το φορητό πλαίσιο βάσης διατίθεται αποκλειστικά για σταθερές συσκευές.

Η φορητή κάτω βάση επιτρέπει τη φορητή χρήση των σταθερών συσκευών. Είναι δυνατή η μεταγενέστερη εγκατάσταση.

**Αντικείμενο παράδοσης: Φορητό πλαίσιο για σταθερές συσκευές [  εικόνα 01]:**

1	Φορητό πλαίσιο βάσης με ρόδες	2	Στήριγμα μπροστά
3	Στήριγμα πίσω	4	Επέκταση σύνδεσης νερού
5	Στήριγμα καλωδίου		

### 4 Εγκατάσταση

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Κίνδυνος σύνθλιψης κατά την τοποθέτηση λόγω βάρους συσκευής

Μπορεί να συνθλιβούν τα δάχτυλα, τα χέρια και τα πόδια και η μη τήρηση του κέντρου μάζας μπορεί να οδηγήσει στην ανατροπή της συσκευής κατά την ανύψωση και τη μεταφορά.

- Κατά την τοποθέτηση φοράτε κατάλληλο ρουχισμό προστασίας
- Μεταφέρετε τη συσκευή μόνο από τα προβλεπόμενα σημεία ανύψωσης.
- Χρησιμοποιείτε βοηθήματα μεταφοράς, π.χ. ιμάντα μεταφοράς.
- Φροντίστε για την ομοιόμορφη κατανομή του βάρους της συσκευής.
- Προσέξτε το κέντρο μάζας της συσκευής.

#### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

#### Ακατάλληλη τοποθέτηση, εγκατάσταση και μεταφορά

Τοποθετήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις περιγραφές στις οδηγίες εγκατάστασης. Η λανθασμένη μεταφορά ή η λάθος τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στη συσκευή.

Λάβετε υπόψη τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου για να εγκαταστήσετε σωστά τη συσκευή και να αποφύγετε τις ζημιές.

#### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

#### Πρόκληση ζημιών στις συνδέσεις από τη μετακίνηση

Όταν μετακινείτε τη συσκευή, αποσυνδέστε όλες τις συνδέσεις. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών συνδέστε όλες τις συνδέσεις με τον προβλεπόμενο τρόπο.













Όταν η συσκευή επανέλθει στην αρχική της θέση, ευθυγραμμίστε την ξανά σε οριζόντια θέση και ασφαλίστε την από πιθανή μετατόπιση.

**Τροχήλατη επιλογή:** Ενεργοποιήστε το φρένο ακινητοποίησης.

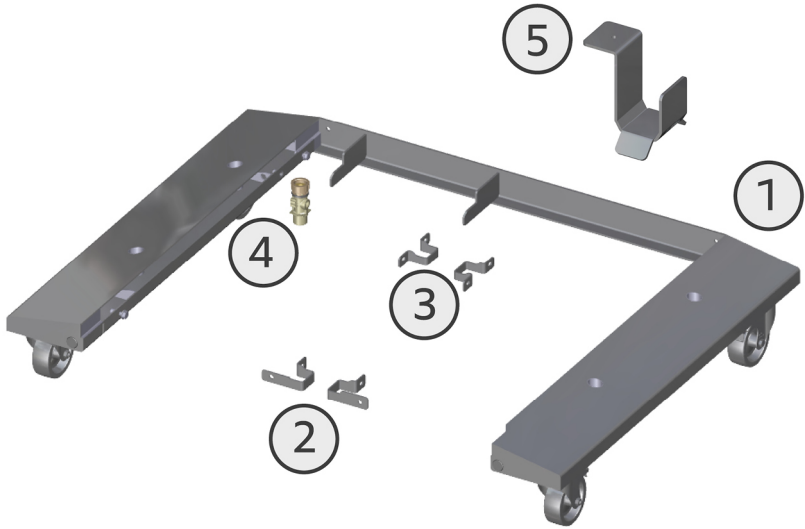
#### Εγκατάσταση φορητού πλαισίου βάσης για σταθερές συσκευές

- ✓ Η σταθερή συσκευή είναι απενεργοποιημένη και εκτός τάσης.
- ✓ Οι συνδέσεις μέσου στη σταθερή συσκευή έχουν αποσυνδεθεί.
- ✓ Η συσκευή είναι καθαρή και χωρίς λίπη.

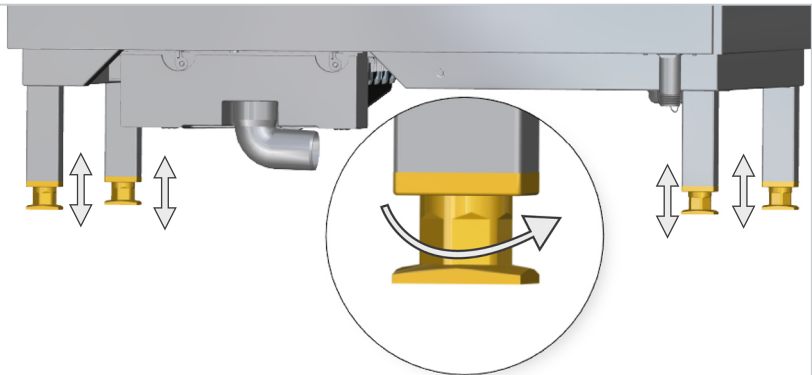
## 4 | Εγκατάσταση

- ✓ Η σταθερή συσκευή δεν ακουμπάει πια πάνω στην παλέτα.
  - ✓ Διατίθεται το σετ εξοπλισμού για το φορητό πλαίσιο βάσης για σταθερές συσκευές [  [εικόνα 01](#) ].
1. Ξεβιδώστε τα πόδια στο μέγιστο ύψος [  [εικόνα 02](#) ].
  2. Μετακινήστε το φορητό πλαίσιο βάσης κάτω από τη σταθερή συσκευή [  [εικόνα 03](#) ].
  3. Στερεώστε τη συσκευή με το χέρι, στην πίσω πλευρά του φορητού πλαισίου βάσης. Για να στερεώσετε σωστά τη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα στηρίγματα [  [εικόνα 04](#) ].
  4. Στερεώστε τη συσκευή με το χέρι, μπροστά στο φορητό πλαίσιο βάσης. Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα στηρίγματα για να στερεώσετε σωστά τη συσκευή. Για τα μπροστινά στηρίγματα, προσέξτε το σημείο τοποθέτησης και τη μορφή της κατασκευής, επειδή διαφέρουν [  [εικόνα 05](#) ]
    - > Η συσκευή είναι στερεωμένη με το χέρι πάνω στο φορητό πλαίσιο βάσης.
  5. Ενεργοποιήστε τα φρένα ακινητοποίησης σε όλες τις ρόδες.
  6. Ανοίξτε την πόρτα του θαλάμου μαγειρέματος.
  7. Τραβήξτε προσεκτικά τη συσκευή στην ανοιχτή πόρτα του θαλάμου μαγειρέματος προς τα κάτω [  [εικόνα 06](#) ]. Η συσκευή γυρίζει προς τα εμπρός.
  8. Αποσυναρμολογήστε τα πίσω πόδια [  [εικόνα 07](#) ]. Για την αποσυναρμολόγηση των ποδιών χρησιμοποιήστε ένα πλαστικό σφυρί.
  9. Ανασηκώστε προσεκτικά τη συσκευή στην πόρτα του θαλάμου μαγειρέματος προς τα πάνω [  [εικόνα 08](#) ]. Η συσκευή γυρίζει προς τα πίσω.
  10. Αποσυναρμολογήστε τα μπροστινά πόδια [  [εικόνα 09](#) ]. Για την αφαίρεση των ποδιών χρησιμοποιήστε ένα πλαστικό σφυρί.
  11. Ελέγξτε εάν η συσκευή ακουμπάει ακριβώς πάνω στο φορητό πλαίσιο βάσης. Εάν η συσκευή δεν ακουμπάει ακριβώς πάνω στο πλαίσιο, λύστε ελαφρώς τις βίδες. Η συσκευή βυθίζεται από το ίδιο της το βάρος.
  12. Σφίξτε τις βίδες στο φορητό πλαίσιο βάσης μπροστά και πίσω [  [εικόνα 10](#) ].
  13. Κλείστε τις μετωπικές οπές συναρμολόγησης με τα πώματα [  [εικόνα 11](#) ].
- >> Το φορητό πλαίσιο βάσης συναρμολογήθηκε σωστά. Μπορούν να συνδεθούν τα καλώδια που είναι τοποθετημένα πάνω στο στήριγμα καλωδίων [  [εικόνα 12](#) ] και τις συνδέσεις μέσου.

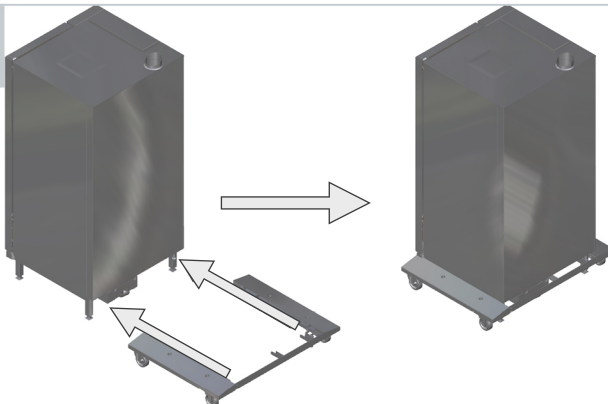
01

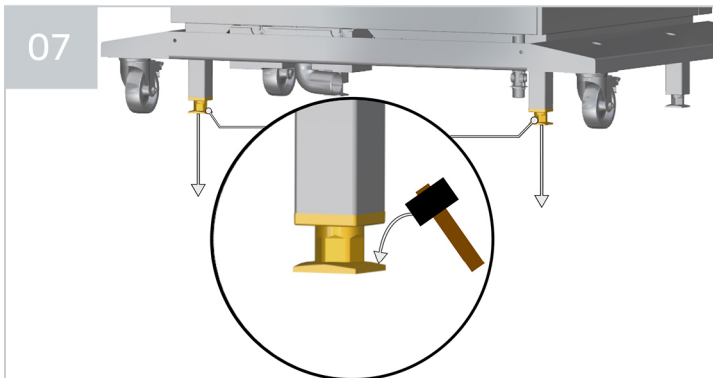
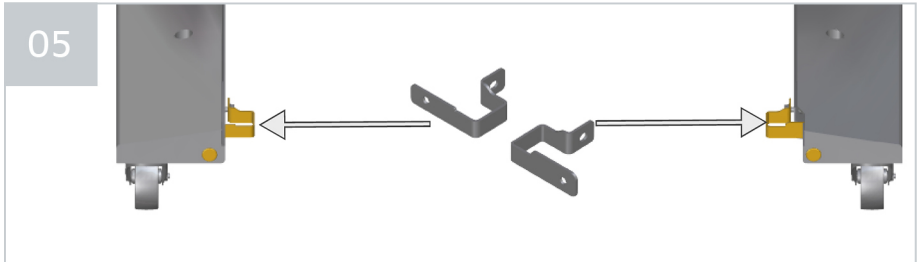
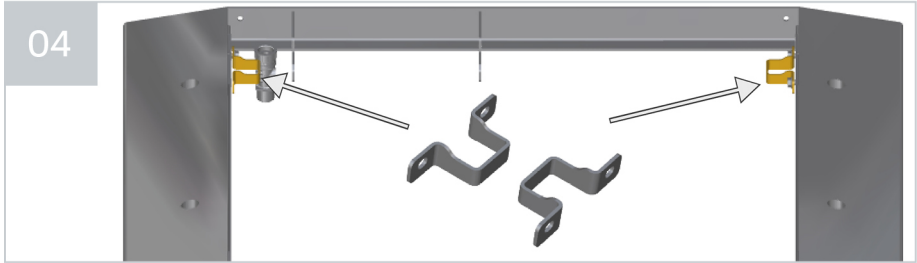


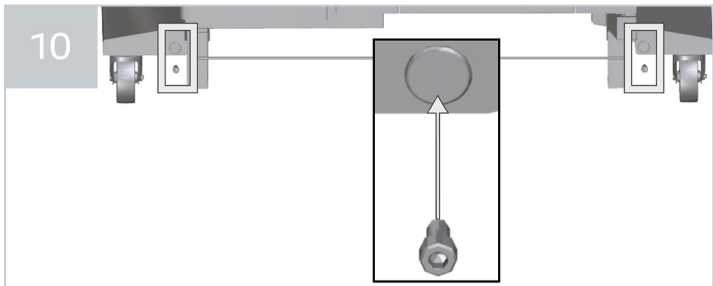
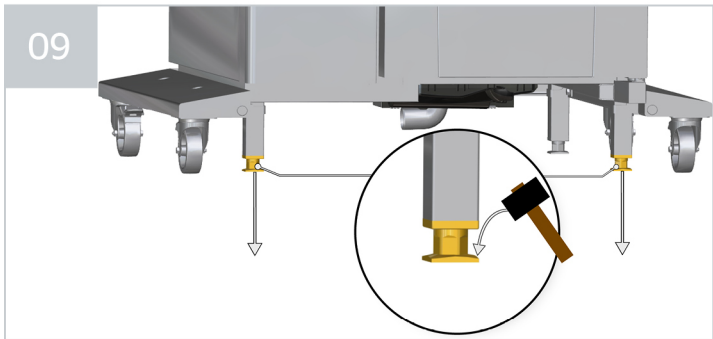
02



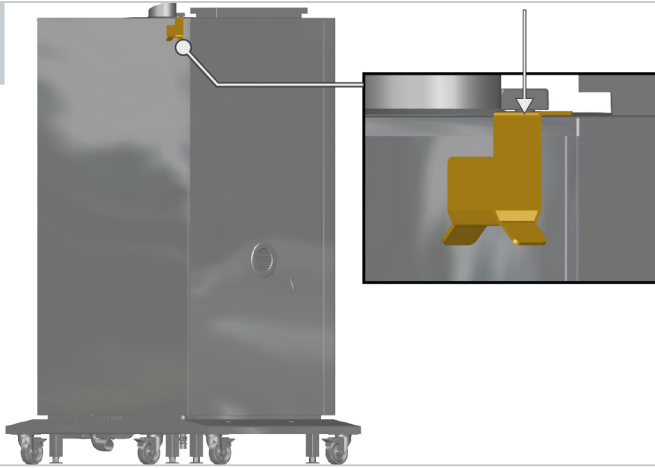
03







12



**RATIONAL AG**

Siegfried-Meister-Straße 1  
86899 Landsberg am Lech, Germany

Tel. +49 (0)8191 3270

Fax +49 (0)8191 21735

[info@rational-online.com](mailto:info@rational-online.com)

[rational-online.com](http://rational-online.com)